

DDIM I'W GYHOEDDI NOT FOR PUBLICATION

(Holyhead Market Hall Hub: Phase I Contract Approval)

PRAWF BUDD Y CYHOEDD PUBLIC INTEREST TEST

Paragraff(au) 14 Paragraph(s) 14	Atodlen 12A Deddf Llywodraeth Leol 1972 Schedule 12A Local Government Act 1972
[un neu fwy o /one or more of 12,13,14,15,16,17,18,18A,18B,18C]	
Y PRAWF – THE TEST	
<p>Mae yna fudd i'r cyhoedd wrth ddatgan oherwydd / There is a public interest in disclosure as:-</p> <p>Mae'r prosiect yn brosiect cyhoeddus proffil uchel iawn a bydd cryn dipyn o arian cyhoeddus yn cael ei fuddsoddi ynddo.</p> <p>Mae'r cyhoedd yn disgwyl tryloywder mewn perthynas â phrosiectau o'r math hwn ac mae hyn yn gyfystyr â diddordeb cyhoeddus.</p> <p>The project is a high profile public project with significant levels of public funding.</p> <p>There is an expectation of transparency by the public in projects of this nature which amount to a public interest factor</p>	<p>Y budd i'r cyhoedd with beidio datgelu yw / The public interest in not disclosing is:-</p> <p>Mae'r adroddiad yn cyfeirio at broses dendro fyw gan y Cyngor gan gynnwys amcangyfrif o werth a gallai hynny ddylanwadu ar Gontractwyr wrth iddynt brisio'r tendr. Yn ychwanegol at hyn, gallai'r awgrymiad ynghylch oedi posibl gyda gosod y contract orfodi Contractwyr i gynnwys cost ar gyfer yr ansicrwydd ychwanegol yn eu tendr ac o'r herwydd, gallem gael costau ychwanegol neu gallant dynnu'n ôl o'r broses gan olygu y bydd angen i'r Cyngor o bosib, ail-dendro gyda hynny'n achosi oedi eto. Mae'n debygol iawn y byddai datgelu'r wybodaeth yn achosi niwed masnachol i'r Cyngor. Mae yna gryn dipyn o ddiddordeb cyhoeddus o ran gwarchod buddiannau ariannol y Cyngor er mantais i'r cyhoedd.</p> <p>Mae'n berthnasol cydnabod hefyd y bydd y wybodaeth eithriedig sydd yn yr adroddiad yn cael ei rhyddhau i'r parth cyhoeddus yn y man, nail ai drwy gyhoeddi cyfrifon y Cyngor neu drwy gais Hawl i Wybodaeth ond dim ond ar adeg pan fydd y risg bosibl o'i chyhoeddi wedi mynd heibio. I bob pwrpas, mae hyn yn golygu y ceir tryloywder yn y man.</p> <p>The report refers to a live tender process by the Council, including estimated value, which could influence Contractors pricing the tender. In addition, the inference of potential delays to letting the contract may force Contractors to price the additional uncertainty into their tender and therefore we incur additional costs or they withdraw from the process, possibly requiring the</p>

Council to retender and the delays therein. Disclosure is very likely to lead to commercial harm to the Council. There is a considerable public interest in protecting the financial interests of the Council for the public benefit.

It is also relevant to acknowledge that the exempt information in the report will eventually become available in the public domain, either through publication of the Council's accounts or through an FOIA request, but only at a time when the potential risk from publication has passed. Effectively, this means that in due course there will be transparency.

Argymhelliad: *Mae'r budd i'r cyhoedd wrth gadw'r eithriad o bwys mwy/llai na'r budd i'r cyhoedd wrth ddatgelu'r wybodaeth [* dilëwch y geiriau nad ydynt yn berthnasol]

Recommendation: *The public interest in maintaining the exemption outweighs/does not outweigh the public interest in disclosing the information. [*delete as appropriate]